



دکتره، اوبولگولوواو مالداري وزارت
وزارت زراعت، آبياري و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوريت
جمهوری اسلامی افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي واداري
رياست تهيه و تداركات
آمریت تسهیل قراردادهای و پلانگناری

تاریخ: ۱۳۹۸/۱۰/۱۳

شماره: (۹۷۷ / ۱۴۰۹)

✓ به ریاست محترم توسعه غله جات و نباتات صنعتی :

موضوع : تکثیر قرارداد

Contract no: NPA/MAIL/98/ G-2509-14/NCB

حسب هدايت مقام محترم وزارت، قرارداد پروژه (خريداري و انتقال مقدار 15000 متریک تن گندم بذري برای 34 ولايت کشور، لات چهاردهم آن برای ولايت غزني) که با شرکت محترم توليد تخم های اصلاح شده همدرد غزنيوال به قيمت مجموعی (32,620,000.00) افغانی عقد گردید و اسناد آن از طريق مدیریت کنترل، کنترل و ویژه گردیده است که مطابق شرایط مندرج قرارداد از تاريخ 1398/10/01، مدت قرارداد مذکور شروع الی 1398/11/30 کار پروژه مذکور باید به اختتام برسد.

بنا کاپی قرارداد به ریاست محترم شما و سایر مراجع ذیربط نیز ارسال است تا هر یک به سهم خویش طبق شرایط قرارداد اجراء بدارند. از ریاست توسعه غله جات و نباتات صنعتی، منجیت تطبیق کننده پروژه مذکور خواهشمندیم تا از پیشرفت فیزیکی پروژه متذکره، مشکلات و چالش های که مانع اجرای قرارداد در میعاد آن میگردد، در اسرع وقت، این ریاست را در جریان گذاشته و اصل اسناد پرداختی و گزارش تسلیمی (انویس شرکت قراردادی، گزارش تفتیش و هیئات معاینه، فورم م7، اسناد توزیع، بارنامه، گزارش ختم قرارداد و سایر اسناد تسلیمی) آنرا به این ریاست ارسال خواهند فرمود تا ما به سهم خویش اجراءات نمائیم، در غیر آن مسئولیت بعدی به دوش آن ریاست محترم خواهد بود. از ریاست محترم مالی و حسابی خواهشمندیم تا از پیشرفت مالی پروژ مذکور این ریاست را در جریان گذاشته و یک کاپی از فورم م16 قرارداد مذکور را بعد از پرداخت به جانب شرکت قراردادی، به این ریاست ارسال خواهند فرمود.

همچنان از ریاست محترم زراعت، آبیاری و مالداري ولايت غزني خواهشمندیم تا در قسمت تسليم گيري گندم بذري از شرکت قراردادی، مطابق شرایط مندرج قرارداد به سهم خویش اجراءات نموده ممنون سازید.

با احترام

محمد الله ساجل
رئیس تهیه و تدارکات

کاپی :
به ریاست محترم مالی و حسابی
به ریاست محترم زراعت، آبیاری و مالداري ولايت غزني
به ریاست محترم نظارت و ارزیابی
به مدیریت محترم پلان
به شرکت محترم توليد تخم های اصلاح شده بذري همدرد غزنيوال

کتاب



دولت جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

قرارداد

خریداری و انتقال مقدار 15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت

لات چهاردهم (ولایت غزنی)

شماره داوطلبی: NPA/MAIL/98/G-2509-14/NCB

بودجه: AFG/390258

فی مابین

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

و



شرکت تولید تخم های اصلاح شده همدرد غزنیوال

تاریخ: جدی 1398

MAIL
OFFICE OF THE MINISTER
ریاست دفتر
31 DEC 2019
M.I.S REGISTERED



(I) موافقتنامه قرارداد

این موافقتنامه به تاریخ {1398/10/01} میان وزارت زراعت، آبیاری و مالداري واقع کارته سخی، ناحیه سوم، شهر کابل افغانستان و شرکت تولید تخم های اصلاح شده همدرد غزنیوال واقع خانه 220 سرک کابل قندهار، پلان 3 مرکز غزنی عقد گردیده است.

اداره آفر داوطلب برنده را جهت اجرا، تکمیل و رفع هرگونه نواقص ناشی از اجراءات در قرارداد پروژه خریداری و انتقالات مقدار 15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت دارای نمبر تشخیصیه NPA\MAIL\98\G-2509-14\NCB پذیرفته و قراردادی قرارداد متذکره را اجرا می نماید. قیمت مجموعی قرارداد مبلغ {32,620,000} افغانی "سی و دو میلیون و ششصد و بیست هزار افغانی" میباشد. قراردادی باید کار را بعد از صدور مکتوب آغاز کار شروع و در مدت (55) روز تقویمی مطابق قرارداد تکمیل نمایند. این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

- 1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.
 - 2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منحنی بخشی از قرارداد استنباط میگردد:
 - (1) موافقتنامه قرارداد
 - (2) شرایط خاص قرارداد
 - (3) شرایط عمومی قرارداد
 - (4) نیازمندیهای تخنیکي (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات تخنیکي)
 - (5) آفراکمال کننده و جدول های اصلی قیمت
 - (6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره (قابل تطبیق نیست)
 - (7) هرگونه اسناد دیگر علاوه گردد
 - 3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.
 - 4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسپارد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.
 - 5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.
- بدینوسیله حائین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و بشر از تاریخ فوق الی تاریخ {1398/11/30} قابل اعتبار می باشد.

از طرف و به نمایندگی از اکمال کننده:

اسم بسم الله

عنوان وظیفه امضا کننده: معاون شرکت

امضاء:

به نمایندگی از اداره

عبدالهادی رفیعی

عنوان وظیفه امضا کننده: معین مالی واداری

امضاء:



Handwritten notes in red ink on the left side of the page:
- 07-00-00 NPA\MAIL\98\G-2509-14\NCB
- در این موافقتنامه...
- شرایط عمومی قرارداد...
- شرایط خاص قرارداد...
- نیازمندیهای تخنیکي...
- آفراکمال کننده...
- اطلاعیه اعطاء...
- هرگونه اسناد دیگر...
- ارجحیت اسناد...
- تعهد میسپارد...
- قیمت قرارداد...
- بدینوسیله حائین...
- قابل اعتبار می باشد...

(2) - شرایط خاص قرارداد

ماده شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و ضمایم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	نام اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري.
جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد	محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: تمامی مصارف الی محل تسلیمی با محصول گمرکی، تکس، کرایه حمل و نقل و تخلیه اجناس در محل مقصود به عهده داوطلب میباشد (به شکل DDP) نوت: محلات تحویلدهی در ولایات و ولسوالی ها در جدول توحیدی سهمیه بندی ولسوالی ها و ولایات برای سال 1398 که در قسمت (4 نیازمندی های تخنیکی درج گردیده است. (مرکز ولایات و ولسوالی های 34 ولایت کشور)
جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بين المللی در شرایط تجارت بین المللی تصریح گردیده است. در صورتیکه معنی یک اصطلاح شرایط تجارتي و حقوق و وجایب طرفین تحت آن مانند شرایط تجارت بین المللی (Inco terms) تصریح نگردیده باشد، توسط { DDP } تصریح میگردد.
جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد	ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 میباشد. DDP
بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد	زبان قرارداد: دری و یا پشتو می باشد.
بند 8 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد	برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرارذیل می باشد: قابل توجه: {محمد الله ساحل} آدرس: {وزارت زراعت ناحیه سوم کارته سخی شهر کابل} تلیفون: {0706338888} mohammadullah.sahi@mail.gov.af
بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد	طرز العمل حکمیت در مطابقت به بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد طور ذیل خواهد بود: 1- قراردادها با اکمال کننده داخلی جمهوری اسلامی افغانستان: در صورت بروز منازعه میان اداره و اکمال کننده که تبعه جمهوری اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتي افغانستان را جمع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم میگردد.



<p>در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد.</p>	
<p>جزئیات انتقال و سایر اسناد یکه توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: اسناد مورد نیاز، مانند یک بل قابل مذاکره بارگیری، یک بل غیر قابل مذاکره انتقالات دریایی، بل انتقالات هوایی، یادداشت انتقال توسط خط آهن، یادداشت حمل و نقل جاده ای، تصدیق بیمه، تصدیق وراثتی تهیه کننده یا تولید کننده، تصدیق معاینه صورت گرفته توسط یک نهاد تخصصی معاینه کننده، و جزئیات انتقال از فابریکه اکمال کننده {</p> <p>اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده در مقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسوول خواهد بود.</p>	<p>بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>قیمت قابل تادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده، قابل تعدیل "نمی باشد" درج گردد {</p>	<p>بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>{حکم نمونوی}</p> <p>روش و شرایط پرداخت قابل اجرا به اکمال کننده تحت این قرارداد قرار ذیل می باشد:</p> <p>پرداخت ها بعد از تحویلی گندم بذری به محلات تعیین شده تصدیق هیات معاینه تحت شرایط قرار داد بالمقطع بعد از تایید امر اعطا صورت میگردد.</p>	<p>بند 1 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>میعاد تاخیر پرداخت بعد از اینکه فرمایش دهنده باید به اکمال کننده تکتانه بپردازد قابل تطبیق نمیباشد.</p>	<p>بند 5 ماده 16 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تضمین اجراء ضرورت است</p> <p>مبلغ تضمین اجراء 5% قیمت قرارداد عقد شده می باشد. تضمین اجراء به شکل ضمانت بانکی و غیر مشروط باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تضمین اجراء به واحد پولی افغانی می باشد.</p>	<p>بند 3 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>تضمین اجراء به شکل بانک گرنزی ارائه می گردد.</p>	
<p>استرداد تضمین اجراء 28 روز بعد از ختم میعاد قرارداد صورت میگردد</p>	<p>بند 4 ماده 18 شرایط عمومی قرارداد</p>



<p>بسته بندی، علامه گذاری و ارائه اسناد در داخل و بیرون بسته ها:</p> <p>بسته بندی اجناس طوری باشد که به اجناس قابل تدارک زیان وارد نگردد، در صورت صدمه فزیکتی مطابق درخواست فرمایش دهنده جنس در مدت زمان تعیین شده تعویض گردد.</p> <p>"بوری ها تاپه شده با مهر وزارت زراعت ، تگ تصدیق به دری و انگلیسی و موارد آتی مشخص گردد مانند: نام محصول (گندم) نوع ،وزن خالص به کیلو گرام ، تاریخ که تخم آزمایش و امتحان شده نمبر انبار ، یا لات نام مولد یا تولید کننده ، ورقه که به درستی تداوی بذری شده ، نباید به منظوری خوارکه حیوانی و انسانی استفاده شود، کلیمه زهری بودن در لیبل به رنگ سرخ طوری برجسته نشان داده شود.</p> <p>گندم بذری متذکره بر حسب جدول مشخصات تخنیکتی و نورم قبول شده تخم های گندم بذری تصدیق شده CIS که ضم شرطنامه هذا میباشد باشد."</p>	<p>بند 2 ماده 23 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسوولیت انتقال اجناس، پوشش بیمه باید طوری که در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد. در صورتیکه در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) نباشد، طور ذیل احکام مشخص بیمه ایکه بالای آن موافقه صورت گرفته است به شمول پوشش، مبلغ و واحد پولی درج گردد می باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 24 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مسوولیت انتقال اجناس طوری که در شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) مشخص شده است، می باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد</p>

SA



<p>آزمایش و معاینه می باشد. تفتیش و معاینات: هئیت تشریح مطابق مشخصات فرمایش دهنده تفتیش ذیل را انجام خواهند داد.</p> <ul style="list-style-type: none"> • تفتیش بصری اجناس - حین تسلیمی جنس از نوعیت و کیفیت جنس صورت میگیرد. • تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس - حین تسلیمی مواد از تکمیل مقدار جنس به ملاحظه سند فرمایش صورت میگیرد. • تفتیش برای مشخصات تخنیکی اجناس - حین تسلیمی از نوعیت و کیفیت جنس تصدیق صورت میگیرد. <p>سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابط به تخنیکی بودن اجناس اطمینان دهد همه تفتیش ها و بررسی ها حین تسلیمی جنس توسط هیأت موظف در موقع تحول دهی جنس صورت میگیرد.</p> <p>نوت : هرگاه گندم بذری تصدیق و سرتفیکیت ریاست تصدیق دهی تخم های بذری را نداشته باشد و درج بوری نباشد و در آب هوایی ولایات مورد نظر و مشخصات تخنیکی مندرج شرطنامه تطابق ننماید ، و هم چنان عوض گندم بذری گندم غیر بذری تحویل داده شود تمام خسارات وارده بدوش اکمال کننده میباشد و مطابق به قانون نافذ ج اا برخورد صورت میگیرد.</p>	<p>بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>آزمایش و معاینه در محل تحویلی جنس راه اندازی میگردد.</p>	<p>بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>اندازه جریمه تأخیر 0.1 فیصد در مقابل هر روز تأخیر</p> <p>حد اکثر مبلغ جریمه تأخیر {10٪} فیصد می باشد.</p> <p>حد اکثر رقم پولی جریمه تأخیر یا غیابت الی ده فیصد قیمت مجموعی قرارداد می باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مدت اعتبار وراثتی لازم نیست.</p>	<p>بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p>
<p>مدت زمان ترمیم یا تعویض 10 روز می باشد.</p> <p>در صورتیکه گندم بذری از نگاه کیفیت مورد قبول واقع نشود مستلزم است تعمیر و اکمال کننده بلادرنگ مستلزم به تعویض آن می باشد، هرگاه از اثر تأخیر تهیه و تا تعویض گندم بذری در فعالیت اداره تأخیر و سکتگی رونما گردد اکمال کننده مستلزم به پرداخت جریمه تأخیر و جبران خساره میباشد.</p>	<p>بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p>



(3): شرایط عمومی قرارداد

ماده 1- تعریفات	<p>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- دولت: دولت جمهوری اسلامی افغانستان است.</p> <p>2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمایم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.</p> <p>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعدیلات منضمه آن می باشد.</p> <p>4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعدیل گردد.</p> <p>5- روز: روز تقویمی</p> <p>6- تکمیل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</p> <p>7- اجناس: موادخام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</p> <p>8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق شرایط خاص قرارداد تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و سایر مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشد.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظر داشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرزالعمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اكمال کننده، شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرزالعمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد.</p>
ماده 2- اسناد قرارداد	<p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمایم آن که مرتبط، متمم و معین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحیت یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>
ماده 3- تقلب و فساد	<p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14)</p>



<p>روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد صورت گرفته و احکام ماده 35 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکرد های جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تاثیر قرار دهد;</p> <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد;</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادادن نادرست اعمال سائزین طرح گردیده باشد;</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم;</p> <p>(5) ایجاد اخلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p>	
<p>3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اكمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>	
<p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.</p>	<p>ماده 4- معانی</p>
<p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد مشروط بر این که با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد;</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در شرایط خاص قرارداد مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>	
<p>4.3 تمامیت توافق</p> <p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اكمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>	
<p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرزالعمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>	



<p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متاثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثنای قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- هر گونه استثنای قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثنای امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثنای باشد.</p>	
<p>4.6 قابلیت جدایی</p> <p>هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیر قابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به الف و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>	
<p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در شرایط خاص قرارداد مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.</p>	<p>ماده 5- زبان</p>
<p>5.2 اكمال کننده مكلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.</p>	
<p>6.1 هرگاه اكمال کننده يك شركت مشترك، كانسرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شرکا بصورت مشترك در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یکتا از شرکا منحیث رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شرکت مشترك، كانسرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.</p>	<p>ماده 6- شرکت های مشترك</p>
<p>7.1 اكمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر کشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه یک کشور بوده یا در آن کشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان کشور فعالیت نمایند، اتباع همان کشور محسوب میگردند.</p>	<p>ماده 7- واجد شرایط بودن</p>
<p>7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشأ از کشور واحد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از کشوری است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>	
<p>8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.</p>	<p>ماده 8- اطلاعیه ها</p>



<p>8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.</p>	
<p>9.1 این قرارداد تابع قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 9- قانون نافذ</p>
<p>10.1 اداره و اکمال کننده مکلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرچ دهند.</p>	<p>ماده 10- حل منازعات</p>
<p>10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد.</p>	
<p>10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اکمال کننده را پرداخت می نماید.</p>	
<p>11.1 اکمال کننده مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یاد داشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. اکمال کننده توجه داشته باشد که عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.</p>	<p>ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حکومت</p>
<p>12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اکمال در جدول نیازمندیها مشخص می شود.</p>	<p>ماده 12- حدود اکمالات</p>
<p>13.1 اکمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به جدول اکمال مندرج جدول نیازمندیها با رعایت بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اکمال کننده باید تسلیم داده شوند، در شرایط خاص قرارداد مشخص میگردد.</p>	<p>ماده 13- تحویل و اسناد مربوط</p>
<p>14.1 اکمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 شرایط عمومی قرارداد و جدول تحویل و تکمیل در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد اکمال می نماید.</p>	<p>ماده 14- مسوولیت های اکمال کننده</p>
<p>15.1 پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده، به اساس قیمت اقر اکمال کننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در شرایط عمومی قرارداد از این امر مستثنی است.</p>	<p>ماده 15- قیمت قرارداد</p>
<p>16.1 پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت در صورتیکه قابل اجرا باشند، طبق شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد.</p>	<p>ماده 16- شرایط پرداخت</p>
<p>16.2 اکمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توام با انوائس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.</p>	



<p>16.3 پرداخت ها به اكمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت ميگيرد. در صورت تاخير حكم ماده سي و نهم قانون تداركات تطبيق مي گردد.</p>	
<p>16.4 پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت ميگيرد مگر اينکه اسعار قيمت آفر در صفحه معلومات داوطلبی طور ديگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>16.5 در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، نکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تاخير شده قابل پرداخت می باشد.</p>	
<p>17.1 در صورتیکه اجناس بیرون از جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قيمت جواز، و ساير انواع مالیات که در خارج از جمهوری اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	<p>ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی</p>
<p>17.2 در صورتیکه اجناس در داخل جمهوری اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسؤلیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قيمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اكمال کننده می باشد.</p>	
<p>17.3 اداره تلاش نماید تا اكمال کننده به اندازه ممکن از هرگونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشور فرمایش دهنده، استفاده نماید.</p>	
<p>18.1 در صورت ضرورت طوریکه در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته، اكمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجرا را برای مبلغ مشخص شده در شرایط خاص قرارداد، تهیه نماید.</p>	<p>ماده 18- تضمین اجرا</p>
<p>18.2 در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اكمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.</p>	
<p>18.3 تضمین اجرا باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا ساير واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده شرایط خاص قرارداد یا ساير اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.</p>	
<p>18.4 تضمین اجرا در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورنتی، به اكمال کننده مسترد ميگردد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور ديگر مشخص شده باشد.</p>	
<p>19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و ديگر مواد که در برگيرنده معلومات که توسط اكمال کننده به اداره ارائه ميگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اكمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.</p>	<p>ماده 19- حق چاپ و نشر</p>



<p>20.1 اداره و اكمال كنده نمى توانند اسناد، ارقام و يا ساير معلومات كه طور مستقيم و يا غير مستقيم توسط ساير طرف هاى مرتبط به قرارداد فراهم گرديده است را بدون موافقه كتبي طرف افشا نمايند. حتى در صورتيكه اين معلومات قبل، در جريان و يا بعد از فسخ يا ختم قرارداد فراهم گرديده باشد. على الرغم موارد فوق، اكمال كنده مى تواند اسناد، ارقام و ساير معلومات را كه از اداره بدست مى آورد به قراردادي فرعى صرف در حد كه براى انجام وظايف وى تحت اين قرارداد نياز باشد، فراهم نمايد. در اينصورت اكمال كنده تعهد قراردادي فرعى را به منظور حفظ محرميت در مطابقت با ماده 20 شرايط عمومي قرارداد اخذ مى نمايد.</p>	<p>ماده 20- معلومات محرم</p>
<p>20.2 اداره نبايد همچو اسناد، ارقام و يا ساير معلومات دريافت شده از اكمال كنده را به هر منظوريكه به اين قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نمايد. به همين ترتيب، اكمال كنده نبايد همچو اسناد، ارقام و يا ساير معلومات دريافت شده از اداره را به مقاصد غير از اجراى اين قرارداد، استفاده نمايد.</p>	
<p>20.3 مكلفيت هاى مندرج بند 1 و 2 اين ماده بالاي معلومات ذيل قابل تطبيق نمى باشد:</p> <p>1- آن معلومات كه اكمال كنده و دولت با ساير نهاد هاى تمويل كنده اين قرارداد شريك مى سازند؛</p> <p>2- يا معلوماتي كه مى تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛</p> <p>3- معلوماتي كه در جريان علني شدن آن ثابت شود كه از طرف مقابل بدست نيامده و مالكيت طرف علني كنده بوده است؛ يا</p> <p>4- معلومات كه بطور قانوني در اختيار طرف قرارداد از جانب طرف سوم كه مكلف به رعايت محرميت نمى باشد، قرار گرفته باشد.</p>	
<p>20.4 احكام اين ماده نبايد هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرميت داده شده توسط هريك از جانبين را قبل از تاريخ قرارداد در ارتباط به اكمال كل قرارداد يا بخش متعلق به آن تعديل نمايد.</p>	
<p>20.5 احكام اين ماده بعد از فسخ يا تكميل قرارداد نيز قابل تطبيق مى باشد.</p>	
<p>21.1 اكمال كنده بايد اداره را كتبا در مورد اعطاي قراردادهاي فرعى تحت اين قرارداد، در صورتيكه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگرديده باشد اطلاع دهد. واگذاري بخشي قرارداد به قراردادي فرعى در روشني ماده سي و ششم قانون تداركات صورت ميگيرد. اعطاي قرارداد فرعى مكلفيت ها، وجايب و مسووليت هاى اكمال كنده تحت اين قرارداد را متاثر نمى سازد.</p>	<p>ماده 21- عقد قرارداد فرعى</p>
<p>21.2 قرارداد هاى فرعى بايد احكام مواد 3 و 7 شرايط عمومي قرارداد را رعايت نمايند.</p>	
<p>21.3 در صورتيكه قرارداد فرعى الي 20 فيصد حجم قرارداد بدون موافقه كتبي اداره صورت گرفته باشد، يا قرارداد فرعى بيشتر از 20 فيصد قيمت اصلي قرارداد اعطا شده باشد اين عمل نقض قانون تداركات و تعهدات طرفين تلقى گرديده و تخطي در قرارداد محسوب ميگردد. در اين صورت</p>	



<p>قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.</p>	
<p>22.1 مشخصات تخنیکی و ترسیمات</p> <p>1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت این قرارداد باید با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج قسمت 5 جدول نیازمندیها مطابقت داشته باشند. در صورتیکه کدام ستندرد قابل اجرا ذکر نشده باشد، ستندردهای رایج در کشور منشا و یا بالاتر از آن قابل اجرا می باشد.</p> <p>2- اكمال کننده می تواند از پذیرش هر نوع مسوولیت در قبال طراحی، ترسیمات، مشخصات یا سایر اسناد که به نمایندگی از اداره ترتیب گردیده است و در اختیار وی قرار می گیرد با صدور اطلاعیه عدم مسوولیت به اداره انکار نماید.</p> <p>3- در صورتیکه در قرارداد از کودها و ستندردهایکه قرارداد در مطابقت به آنها تطبیق میگردد تذکر رفته باشد، ویرایش و تجدید چنین کود ها همانی خواهد بود که در جدول نیازمندیها مشخص گردیده است. در جریان تطبیق قرارداد هر نوع تغییر در کود ها و ستندردها صرف در صورت تائید آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 شرایط عمومی قرارداد قابل اجرا می باشد.</p>	<p>ماده 22- مشخصات و معیارها</p>
<p>23.1 اكمال کننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگیری از تخریب و یا فاسد شدن آن الی رسیدن به مقصد نهایی بسته بندی می نماید. بسته بندی باید توانایی مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و یا قرار گرفتن در معرض هوایی باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندی باید با در نظرداشت فاصله مقصد نهایی و شیوه انتقالات و بارچالانی تعیین گردد.</p>	<p>ماده 23- بسته بندی و اسناد</p>
<p>23.2 بسته بندی، علامه گذاری و نوشته ها در داخل یا بیرون بسته ها باید با معیارات خاص که در قرارداد درج گردیده بشمول معیارات مندرج شرایط خاص قرارداد و سایر رهنمود های ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.</p>	
<p>24.1 اجناس که تحت این قرارداد اكمال میگرددنر باید بصورت مکمل با واحد پولی که به آسانی قابل تبدیل از کشور واجد شرایط بوده - در مقابل مفقودی، تخریب در جریان تولید، انتقال، نگهداری و تحویل در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) قابل اجراء یا به طوریکه در شرایط خاص قرارداد مشخص شده است، بیمه شده باشد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگر ذکر شده باشد.</p>	<p>ماده 24- بیمه</p>
<p>25.1 انتقال اجناس در مطابقت با شرایط تجارت بین المللی (Incoterms2010) صورت میگیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 25- انتقال</p>
<p>26.1 اكمال کننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزمایشات و معاینات اجناس و خدمات ضمنی مربوط را طوریکه در شرایط خاص قرارداد درج گردیده، انجام خواهد داد.</p>	<p>ماده 26- آزمایشات و معاینات</p>



<p>26.2 آزمایشات و معاینات فوق الذکر می تواند در محلات مربوط اکمال کننده، قراردادی فرعی، در محل تحویل، مقصد نهایی و یا سایر محلات در داخل جمهوری اسلامی افغانستان که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد انجام یابد. با رعایت بند 3 این ماده در صورتیکه آزمایش و معاینه در محلات مربوط اکمال کننده و یا قراردادی فرعی وی انجام یابد، تسهیلات و همکاری لازم بشمول فراهم سازی زمینه دسترسی به ترسیمات و معلومات تولید به معاینه کننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم میگردد.</p>	
<p>26.3 اداره یا نماینده مؤظف وی حق حضور در آزمایشات و معاینات مندرج ماده 26.2 شرایط عمومی قرارداد را خواهد داشت، مشروط براینکه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.</p>	
<p>26.4 در صورتیکه اکمال کننده آماده همچو آزمایشات و معاینات باشد، با اطلاعیه قبلی که محل و زمان انجام معاینه و آزمایش در آن تذکر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اکمال کننده از طرف ثالث و یا تولید کننده اجازه و یا توافق ضروری را مبنی بر اشتراک اداره و یا نماینده وی در جریان معاینه و آزمایش را حاصل می نماید.</p>	
<p>26.5 اداره میتواند از اکمال کننده هر آزمایش و یا معاینه را که در قرارداد درج نبوده اما بمنظور تثبیت مطابقت مشخصات و کار آیی اجناس با مشخصات تخنیکی و ستندرد های مندرج این قرارداد ضروری پنداشته شود، تقاضا نماید. مشروط بر اینکه مصارف انجام معاینات و آزمایشات به قیمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتیکه چنین آزمایشات و معاینات پیشرفت ساخت، اجراءات اکمال کننده و انجام سایر وجایب وی تحت این قرارداد را متأثر سازد، تعدیلات لازم در تاریخ تحویل و تکمیل و سایر وجایب متأثره صورت میگیرد.</p>	
<p>26.6 اکمال کننده راپور نتایج همچو آزمایشات و معاینات را به اداره ارائه می نماید.</p>	
<p>26.7 اداره میتواند اجناس و یا پرزه جات آن را که در آزمایش مورد قبول قرار نمی گیرد و یا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نماید. اکمال کننده مکلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحیح یا تعویض نموده و تغییرات را که بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نیاز می باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اکمال کننده آزمایش و معاینه صورت گرفته را با صدور اطلاعیه بدون تحمل مصارف از جانب اداره یک بار دیگر تکرار می نماید.</p>	
<p>26.8 اکمال کننده موافقه مینماید که اجرای آزمایش و معاینه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و یا نماینده وی در جریان آزمایش و یا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 این ماده فراهم سازی ورتنی ها و سایر مکلفیت های تحت این قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمی سازد.</p>	
<p>27.1 در صورتیکه اکمال کننده موفق به اکمال تمام یا قسمتی از اجناس یا تکمیل قسمت یا تمام خدمات ضمنی آن در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرز العمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در</p>	<p>ماده 27- جریمه تاخیر</p>



<p>صورتیکه مقدار جریمه تاخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 شرایط عمومی قرارداد فسخ میگردد.</p>	
<p>28.1 اكمال کننده تضمين مینماید که تمام اجناس جدید، غیر مستعمل و از جدید ترین مدلها میباشد و اینکه آنها تمام بهسازی ها در طرح و مواد را شامل می باشند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تصریح گردیده باشد.</p>	<p>ماده 28- وراثتی</p>
<p>28.2 علاوه بر آن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده تضمين مینماید که اجناس عاری از نواقص ناشی از اجراءات ، فروگذاری یا کتمان و یا نواقص ناشی از دیزاین، مواد، طرز کار، تحت استفاده معمول شرایط موجود در مقصد نهایی، می باشد.</p>	
<p>28.3 وراثتی باید برای مدت 12 ماه بعد از تسلیمی و پذیرش اجناس یا هر بخش در مقصد نهایی که در شرایط خاص قرارداد تذکر رفته است و یا به مدت 18 ماه بعد از تاریخ حمل از بندر یا بارگیری از کشور منشأ، هر دوره که زدوتر تکمیل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>28.4 اداره بمحض دریافت هر گونه نواقص، اكمال کننده را از ماهیت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع می سازد. اداره زمینه های مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اكمال کننده را فراهم میسازد.</p>	
<p>28.5 به محض دریافت اطلاع از نواقص، اكمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترمیم یا تعویض می نماید.</p>	
<p>28.6 در صورتیکه اكمال کننده موفق به رفع همچو نواقص در مدت معین معینه مندرج شرایط خاص قرارداد نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ریسک اكمال کننده روی دست میگیرد. این اقدامات سایر حقوق اداره تحت این قرارداد را متأثر نمی سازد.</p>	
<p>29.1 اكمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اكمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.</p> <p>1- نصب اجناس توسط اكمال کننده یا استفاده اجناس در کشوری که محل آن در آنجا واقع میباشد؛ و</p> <p>2- فروش در هر کشوری که اجناس در آنجا تولید شده اند</p> <p>این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اكمال کننده در این قرارداد اكمال نگردیده باشد نمی گردد.</p>	<p>ماده 29- حق ثبت اختراع</p>



<p>29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اكمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اكمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.</p>	
<p>29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اكمال کننده دارا می باشد.</p>	
<p>29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>	
<p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.</p>	
<p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی: 1- اكمال کننده تحت این قرارداد، مسئولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکتانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا و جایب اكمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تاخیر می گردد را شامل نگردد؛ 2- مجموعه مسئولیت اكمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اكمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.</p>	<p>ماده 30- حدود مسوولیت</p>
<p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفر قانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در جمهوری اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجرا شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجرا دانسته نمی شود.</p>	<p>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذ</p>
<p>32.1 در صورت وقوع تأخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تأخیر، عدم استرداد تضمین اجرا یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجرا نمی باشد.</p>	<p>ماده 32- حالات غیر مترقبه (Force Majeure)</p>
<p>32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشأ آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات،</p>	



<p>آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p>	
<p>32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اكمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اكمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیرمترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>	
<p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 شرایط عمومی قرارداد، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید:</p> <p>1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛</p> <p>2- روش انتقال یا بسته بندی؛</p> <p>3- محل تحویل؛ و</p> <p>4- خدمات ضمنی که توسط اكمال کننده باید تهیه گردد.</p>	<p>ماده 33 - دستور تغییر و تعدیلات قرارداد</p>
<p>33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اكمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ در یافت دستور تغییر توسط اكمال کننده صورت میگیرد.</p>	
<p>33.3 قیمت خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اكمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.</p>	
<p>33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.</p>	
<p>34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اكمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اكمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 شرایط عمومی قرارداد گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکیم بود و هشتم طرزالعمل تدارکات، صورت می گیرد.</p>	<p>ماده 34 - تعدیل میعاد قرارداد</p>
<p>34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 شرایط عمومی قرارداد، تأخیر توسط اكمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده</p>	



<p>26 شرایط عمومی قرارداد میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.</p>	
<p>35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی</p> <p>1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اكمال کننده قرارداد را تماماً یا قسمأ فسخ نماید.</p> <p>(1) هرگاه اكمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمديد شده آن طبق ماده 34 شرایط عمومی قرارداد، نگردد.</p> <p>(2) هرگاه اكمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا</p> <p>(3) هر گاه اداره بر این باور برسد که اكمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 شرایط عمومی قرارداد زده باشد.</p> <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 شرایط عمومی قرارداد، اكمال کننده مکلف به جبران خساره وارده طبق طرز العمل تدارکات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اكمال کننده مکلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.</p>	<p>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</p>
<p>35.1 فسخ به سبب افلاس</p> <p>1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.</p>	
<p>35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره</p> <p>1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را قسمأ یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید:</p> <p>(1) تحویل و تکمیل هر بخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسمأ تکمیل و مواد و بخش هاییکه قبلاً توسط اكمال کننده تهیه شده است.</p>	
<p>36.1 اداره و اكمال کننده مکلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسمأ واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.</p>	<p>ماده 36- واگذاری</p>



ماده 37- منع صادرات

37.1 علی الرغم مکلفیت اکمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، جمهوری اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشا وضع گردد و توانائی اکمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اکمال کننده را از مکلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط بر اینکه اکمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اکمالات را ارائه نماید.



(4) نیازمندیهای تخنیکي (جدول نیازمندیها و مشخصات تخنیکي)

- شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار 15000 متریک تن گندم بذری

را به استثنای ستون "تاریخ تحویلی پیشنهاد شده" که توسط داوطلب تکمیل میگردد، خانه پری

س	کمیّت	واحد فزیکي	محل نهایی مندرج صفت حا معلومات داوطلبی	تاریخ تحویلیطبق شرایط تجارت بین المللی (Inco terms)	
س درج	(مقدار) قلام درج (گردد)	(واحد فزیکي) (گردد)	(محل تحویلی درج) (گردد)	تاریخ تحویلی (آخرین تاریخ تحویلی درج گردد)	تاریخ ختم تحویلی اجناس
ناتان ریک برای شور سی ها			در مرکز ولایات به ریاست زراعت آبپاری و مالداری و ولسوالی ها 34 ولایت کشور	آخرین تاریخ تحویل دهی 1398/07/15 میباشد.	تاریخ تحویلی پیشنهاد شده توسط داوطلب (توسط داوطلب) خانه پری (گردد)
				//	//

0700597910
 شرکت نتمهای بزی
 شماره نتمهای بزی
 0700597910



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار 15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت

نوت: جدول توحیدی سهمیه بندی و لسوالیها و ولایات که به اساس آن به مرکز ولایت و لسوالی ما تخم بذری تسلیم داده میشود همیشه فر طبقه میباشد.

جدول توحیدی سهمیه بندی و لسوالیها و ولایات برای سال 1398

ملاحظات	مقدار تخم / متریک تن	لسوالی	شماره و لسوالی	ولایت	شماره
	55	نهر شاهی	1		
	55	دهدای	2		
	65	باغ	3		
	70	دولت آباد	4		
	60	چمتال	5		
	55	خانم	6		
	65	شوالگره	7	باغ	1
	55	چهاربولک	8		
	55	چهارکنت	9		
	55	مارامل	10		
	65	شورتپه	11		
	65	کلدار	12		
	65	کشنده	13		
	65	زاری	14		
	850			مجموع فرعی	

ملاحظات
 وزارت مالیه
 ۱۹۸۰
 ۶۱۰۲
 ۱۹۸۰
 ۶۱۰۲

شرکت انحصاری برزی
 شماره ثبت دول
 0700597310

1	شکرده	16				
2	گلدره	16				
3	مربچه کوت	15				
4	کاکان	19				
5	فزره	15				
6	استالف	16				
7	قره باغ	20				
8	پیمان	22				
9	زراعت شهری	17				
10	چهار آسیاب	24				
11	موسمی	25				
12	خاکجبار	25				
13	بگرامی	25				
14	ده سبز	20				
15	سزویی	25				
	مجموع فرعی	300				
1	برکز	64				
2	بگرام	47				
3	کوه صافی	27				
4	سیاخیل	37				
5	جبل السراج	36				
6	سالیگ	16				
7	شغوری	31				

کابل 2

مجموع فرعی

پروان 3



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار 15000 متریک گندم بذری
برای 34 ولایت

8	سیاه گرد	31		
9	سرخ پارسا	32		
10	شیخ علی	29		
مجموع فرعی				
1	مرکز (جلال آباد)	350		
2	پهسود	16		
3	سرخرود	46		
4	خوگیانی	43		
5	حصارک	44		
6	بٹی کوت	20		
7	مهنتره	45		
8	غلی خیل	35		
9	ده بالا	45		
10	شیرزاد	20		
11	رودات	40		
12	اچین	30		
13	سپین غر	30		
14	کامه	48		
15	گوشته	35		
16	کوزکتر	48		
17	دره نور	35		
18	لعل پور	30		
19	تازیان	25		

مهر



25	دورپا	20	
35	کوت	21	
38	چپرهار	22	
32	بچیراگام	23	
800	مجموع فرعی		
88	برکی برک	1	لوگر
61	محمد آغه	2	
15	ازره	3	
15	خوشی	4	
26	چرخ	5	
95	مرکز	6	
300	مجموع فرعی		
79	فیض آباد	1	بدخشان
30	ارگو	2	
20	نرایم	3	
30	تینگان	4	
30	کشم	5	
15	نگاب	6	
18	شهر بزرگ	7	
20	یفتل بیان	8	
15	پاون	9	
13	کوهستان	10	
15	راغستان	11	



10	10	رغجخواه	12
30	30	بهارک	13
15	15	شهیدا	14
25	25	جرم	15
20	20	خاش	16
15	15	زیباک	17
20	20	انگکاشم	18
15	15	واخان	19
15	15	شغنان	20
20	20	خواهان	21
20	20	نمی	22
20	20	شکی	23
20	20	کوف آب	24
20	20	مایمی	25
550		مجموع فرعی	
45		پشونکوت	1
25		خواجه سبزپوش	2
20		شرین نگاب	3
20		نولت ایاد	4
15		اندخوی	5
15		قرغان	6
15		فرمقول	7
15		خانچهاریاغ	8
		فاریاب	7

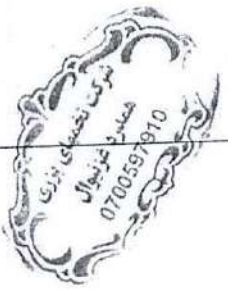
00000005
0002
وزارت مالیه
مستندات و اسنادات
09-09-09 مزار
4 للمی

شرکت تضمینای بزنی
توزیوال
07005

9	باچراغ	20			مجموع فرعی
10	المر	25			
11	قیصار	35			
12	کوهستان	20			
13	گرزیوان	30			
14	غورماج	15			
15	میمنه	35			
		350			
1	سیدآباد	48			
2	مرکز بهسود	48			
3	نرخ	32			
4	چک	32			
5	مرکز میدان	32			
6	جغتو	32			
7	حصه اول بهسود	32			
8	دایمیرداد	32			
9	جلریز	32			
		320			
1	مرکز غزنی	52			مجموع فرعی
2	اندر	60			
3	ده یک	42			
4	اجرستان	24			
5	گیلان	45			

میدان وردک 8

قرار مکتوب شماره 3 بر 1 مورخ
1398/1/15 ریاست زراعت و لایه غزنی
مواصلت ورزیده است.



(Handwritten signature in red ink)



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار 15000 متریک تپه گندم بذری
برای 34 ولایت

6	چغتر	35			
7	زفه خان	12			
8	واعظ	30			
9	قره باغ	60			
10	ریشیدان	23			
11	مغر	48			
12	ناور	52			
13	جاغوری	48			
14	مالستان	43			
15	خوگیتی	20			
16	خواجه عمری	28			
17	کیزو	26			
18	ناوه	26			
19	آب بند	26			
	مجموع فرعی	700			
1	فرینکوت	60			
2	دهراود	35			
3	گیزاب	30			
4	چوره	30			
5	خاض ارزگان	35			
6	شهید حساس	30			
7	چنارتو	30			
	مجموع فرعی	250		ارزگان	10



Handwritten signature in red ink.

1	مرکز	20			
2	نورگل	17			
3	خاص کتر	22			
4	چوکی	17			
5	نرنگ	17			
6	سراکاو	14			
7	مروزه	10			
8	شپگل	15			
9	السمار	15			
10	دانگام	15			
11	غازی آباد	14			
12	ونه پور	15			
13	مانوگی	19			
14	چپه دره	15			
15	ناری	14			
16	شپن	11			
		250			مجموع فرعی
1	قاسم	40	15 تن آبی تن للمی		
2	بالا مرغاب	25	20 تن آبی 5 تن للمی		
3	جوند	25	5 تن آبی 20 تن للمی		
4	مقر	35	5 تن آبی 30 تن للمی		
5	ایکمری	35	5 تن آبی 30 تن للمی		
6	قله نو	40	20 تن آبی 20 تن للمی		

کتر 11

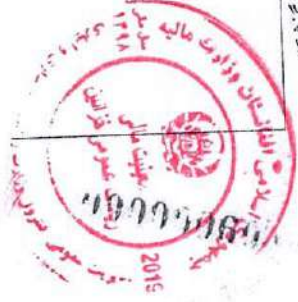
بادغیس 12



Handwritten signature in red ink.

مجموع فرعی	
200	1
133	2
40	3
35	4
35	5
30	6
30	7
27	8
25	9
25	10
20	11
20	12
420	مجموع فرعی
150	1
50	2
60	3
60	4
60	5
60	6
100	7
100	8
50	9
50	10
	مجموع فرعی
	13
	14





به دلیل مقرضیت پول سببایدی گندم از سالهای گذشته

به دلیل نا امنی راه مواصلاتی و مقرضیت پول سببایدی گندم از سالهای گذشته

مجموع شرعی	
11	کشک رباط سنگی
12	گلران
13	شیندند
14	پشت کوه
15	زیر کوه
16	کوه زور
17	زاوول
18	کشک کهنه
19	فرسی
1	مرکز گردیز
2	روحانی بابا
3	زرمند
4	احمد آباد
5	سینکرم
6	میرزکه
7	احمد خیل
8	آریوب خاخی
9	لجه منگل
10	خمکی
11	بند پتان
12	جانی خیل
13	شوآک
90	کشک رباط سنگی
70	گلران
40	شیندند
40	پشت کوه
40	زیر کوه
40	کوه زور
40	زاوول
1100	مجموع
75	مرکز گردیز
22	روحانی بابا
25	زرمند
26	احمد آباد
26	سینکرم
17	میرزکه
18	احمد خیل
25	آریوب خاخی
14	لجه منگل
26	خمکی
20	بند پتان
15	جانی خیل
16	شوآک

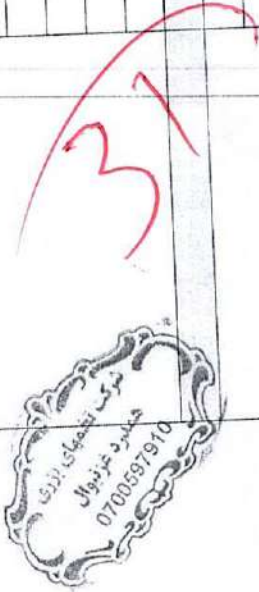
32

پکتیا 15



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار 15000 متریک، گندم بذری برای 34 ولایت

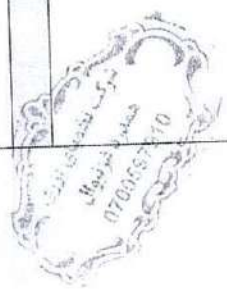
11	کرده خیری	14	مجموع فرعی
14	وزی خدران	15	
350			
50	مرکز شرنه	1	
40	زارغون شهر	2	
40	یوسف خیل	3	
50	یحیی خیل	4	
30	جانلی خیل	5	
30	میاخان	6	پکتیکا
30	ارکون	7	
20	سروبی	8	
20	بزمیل	9	
15	سروضه	10	
15	زپیروک	11	
340			مجموع فرعی
50	فیروزکوه	1	
60	لعل و سرچنگل	2	
60	شهرک	3	غور
50	نوابیه	4	
40	ساعر	5	
40	تیوره	6	
300			مجموع فرعی
40	مرکز شیرخان	1	جوزجان



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار 15000 متریک گندم بذری برای 34 ولایت

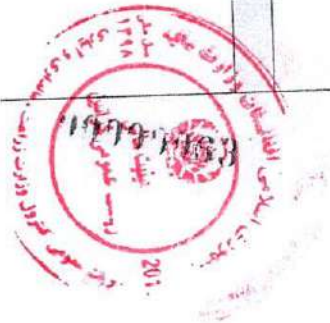
2	اچچه	27	آبی	
3	فیض آباد	27	آبی	
4	خواجه دوکوه	27	آبی	
5	خانقاه	20	آبی	
6	منگچک	27	آبی	
7	مردیان	27	آبی	
8	قرقین	25	آبی	
9	درزاب	30	آبی	
10	قرش تپه	30	آبی و لیمی	
11	حمام	20	آبی و لیمی	
	مجموع فرعی	300	آبی	
1	مرکز	130		
2	گنجه	50		
3	امام صاحب	130		
4	کل باد	50		
5	دشت ارچی	100		کنز 19
6	چهاربره	120		
7	خان آباد	120		
8	اقتش	50		
9	علی آباد	100		
10	قلعه ذال	100		
	مجموع فرعی	950		
1	حصه اول کوهستان	35		کابینا 20

Handwritten signature in red ink.



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار 15000 متریک گندم بذری
برای 34 ولایت

35	حصه دوم کوهستان	2	
35	کوهبند	3	
42	نجراب	4	
27	تگاب	5	
26	اله سایی	6	
50	مرکز کاپیسا محمود راقی	7	
250			مجموع فرعی
20	مرکز یارون	1	
10	واما	2	
10	ویگل	3	21
10	کمیش	4	
10	نورگرام	5	
60			مجموع فرعی
75	مختار لام	1	
60	قرغه بی	2	
40	عائینگار	3	
40	عائیشنگ	4	
20	نولت شاه	5	22
15	بالیش	6	
250			مجموع فرعی
120	مرکز ایبک	1	
80	حضرت سلطان	2	
30	فیروزنجیر	3	23



Handwritten signature in red ink.



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار 15000 متریک گندم بذری برای 34 ولایت

34	خرم ساریاغ	4							
50	روی و دو آب	5							
46	دره صوف بالا	6							
40	دره صوف پائین	7							
400								مجموع فرعی	
60	مرکز زرنج	1	وراثتی هرات 99						
30	خانسور	2	وراثتی هرات 99						
30	کنگ	3	وراثتی هرات 99						24
30	چارپرچک	4	وراثتی هرات 99						
30	خشروید	5	وراثتی هرات 99						
20	دلارام	6	وراثتی هرات 99						
200								مجموع فرعی	
120	مرکز ولایت	1							
15	صیاد	2							
25	گوسفندی	3							
35	سناچارک	4							25
45	بوزمه قلعه	5							
50	بلخاب	6							
10	کوهستانات	7							
300								مجموع فرعی	
45	مرکز	1							
53	ورس	2							
30	پاکوانگ	3							26

(Handwritten signature in red ink)



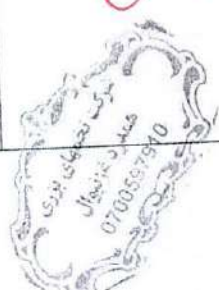
37	پنجاب	4	مجموع فرعی
26	شبهیر	5	
26	سیغان	6	
30	کهورد	7	
23	بکاولنگ نمبر 2	8	
270		8	
30	مرکز ولایت	1	
35	پاکو	2	
30	کیران	3	
30	ناره میش	4	
30	کیتی	5	
30	خیزر	6	
30	مرامور	7	
11	شهرستان	8	
12	اشترلی	9	
12	سنگ تخت	10	
250			مجموع فرعی
7	بریان	1	پنجتیر
7	لره	2	
7	ایشار	3	
10	خنج (حصه اول)	4	
8	مرکز بازارک	5	
8	راخه	6	

Handwritten signature in red ink.



2	پاکمیری	110		
3	نهرین	60		
4	نوشی	50		
5	اندراب	40		
6	خنجان	35		
7	ده صلاح	35		
8	برکه	40		
9	خوست	40		
10	تاله و برقک	60		
11	فرزنگ	35		
12	جلگه	35		
	مجموع فرعی	700		
1	شاه جوی	27		
2	مرکز	78		
3	سنوری	12		
4	شینگی	21		
5	نویهار	12		
6	دایچوپان	10		
7	شهر صفاه	10		
8	مینزانه	10		
9	خاک افغان	10		
10	ارغنداب	10		
11	شملاچی	10		
	زایل			31

Handwritten signature in red ink.



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار 15000 متریک گندم بذری برای 34 ولایت

مجموع فرعی	مجموع فرعی	مجموع فرعی	مجموع فرعی
12	الطر	10	12
1	برابک	220	
2	ژی	80	
3	پنجولایی	70	
4	موند	70	
5	دینو	50	
6	دامان	80	
7	خاکریز	100	32
8	شاه ولیکوب	30	
9	ازخستان	40	
10	تخته پول	70	
11	معروف	60	
12	مرکز	30	
		120	
		800	
1	مرکز لشکرگاه	120	
2	نهرسراج	110	
3	طارجه	80	
4	ناوه	110	
5	نادعلی	90	
6	کر مسیز	90	
7	مومسی قلعه	40	
8	کجگی	40	
			33
	هلمند		
	مجموع فرعی		

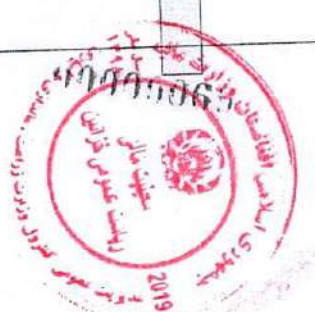
Handwritten signature in red ink.



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیار خریداری و انتقال مقدار 15000 متریک کدم بدری برای 34 ولایت

9	واشیر	75				
10	نوزاد	45				
11	خاښين	45				
12	باغران	30				
13	دیشو	35				
14	سنگین	40				
	مجموع فرعی	950				
1	اسماعیل خیل مندوزی	30				
2	شمل، دوه منده	10				
3	سپیره	15				
4	گرنز	30				
5	تنی	30				
6	عایشیر	30				
7	صبری اویغوری	30				
8	باک	30				
9	خاځی میدان	30				
10	فاندر	15				
11	مویسی خیل	15				
12	نادر شاه کوت	20				
13	لکن، مرکز	30				
14	شمل، مرکز	30				
15	مکون، مرکز	30				
16	مغزاقه	52				
	مجموع					34

Handwritten signature in red ink.



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیار خریداری و انتقال مقدار 15000 متریک گندم بذری برای 34 ولایت

مجموع فرعی	17	لگوپرتیفونو له لاری	23	17
مجموع کل	17	450	23	17
مجموع کل	395	15,000	450	17

نوت: دلو طلبان مکلف است که تهیه و انتقال گندم بذری مورد نیاز را به انبار جدول فوق به محلات مورد نظر فوق تنظیم نمایند.
3. کمیت خدمات ضمنی بعد از فروش و جدول تکمیل آن

اداره باید این جدول را تکمیل نماید. تاریخ تکمیلی باید واقعی و در مطابقت به تاریخ درخواست شده تحویلی اجناس و شرایط تجارت بین المللی (INCOTERMS) باشد.

تاریخ نهایی تکمیل خدمات	محل اجرا	واحد فیزیکی	کمیت (در صورتیکه قابل اجرا باشد)	توضیح خدمات	شماره
تاریخ تکمیل درج گردد	نام محله درج گردد	واحد فیزیکی درج گردد	مقدار اعلام درج گردد	توضیحات خدمات ضمنی درج گردد	شماره درج گردد

(Handwritten signature in red ink)



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار 15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت

6. مشخصات تخنیکي

آزمود تهیه مشخصات تخنیکي

هدف از مشخصات تخنیکي، تعریف خصوصیات تخنیکي لازمجاناس و خدمات ضمنی مربوط توسط اداره میباشد. اداره باید مشخصات تخنیکي مفصل را با در نظر داشت موارد ذیل تهیه نماید.

• مشخصات تخنیکي مشتمل است بر معیار های که توسط اداره به منظور بررسی جوابگو بودن آفرها از نظر تخنیکي تعیین میگردد. ازین جهت، ترتیب مشخصات تخنیکي واضح سبب تسهیل تهیه آفر های جوابگو توسط داوطلبان و همچنان آزمایش، ارزیابی و مقایسه آن ها توسط اداره میگردد.

• مشخصات تخنیکي مستلزم آن است که تمام اجناس و مواد که وارد میگرددند جدید، غیرمستعمل، و مدل های جدید بوده و اینکه آنها تمام نو آوری های جدید را شامل اند، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد.

• بهترین شیوه های رایج مشخصات تخنیکي باید بکار گرفته شود. نمونه های مشخصات از تدارکات مشابه یک اساس خوب برای ترتیب مشخصات تخنیکي می باشد.

• اداره و داوطلب باید از واحد های اندازه گیری سیستم متریک استفاده نمایند.

• مفیدیت معیاری سازی مشخصات تخنیکي بستگی به پیچیده گی تدارکات و تکرار شیوه تدارکات دارد. مشخصات تخنیکي باید وسعت کافی داشته باشد تا از محدودیت های طرز کار، مواد و تجهیزات که به صورت عموم در ساخت انواع مشابه اجناس مورد استفاده قرار میگیرد جلوگیری گردد.

• معیارات تجهیزات، مواد و طرز کار که در اسناد داوطلبی مشخص گردیده، محدود نباشد. معیارات بین المللی معتبر تا حد ممکن باید مشخص گردد. ذکر نام های تجاری، شماره های کتلاهی یا سایر مشخصات هرگونه مواد یا اقلام را که به یک تولیدکننده مشخص محدود میسازد، باید تا حد ممکن اجتناب شود. در صورت که توضیح معیاری نام غیر ممکن باشد، باید همیشه عبارات "معجوب یا معادل آن" شمایلیا ذکر شود. مرگاه معیارات خاص دیگر یا کود های قابل اجرا در مشخصات تخنیکي مورد نظر باشد، خواه از طرف اداره تدارکاتی یا کشور دیگری واجد شرایط باشد، در این صورت سند ضمنی بر سایر معیارات معتبر که حداقل از داشتن کیفیت اساسی برای این مشخصات ذکر شده اطمینان حاصل شود، که مشخصات تخنیکي و کود های خاص، نیز قابل قبول خواهد بود.

• مشخصات تخنیکي باید نیازمندیهای مربوطه را بصورت مکمل توضیح نموده و محدود به موارد ذیل نباشد:

1. معیارات مواد و طرز کار که جهت تولید و ساخت اجناس لازمی باشد.

2. آزمایشات مفصل لازم (شماره و نوع)

3. سایر کار و یا خدمات ضمنی لازم برای تحویل کامل

4. فعالیت های مفصل که توسط اعمال کننده انجام می شود و اشتراک اداره در آن

5. نسبت مفصل ضمانت های کارآین که قیوسط ورنتی تحت پوشش قرار گرفته و تطبیق جریمه تاخیر در صورت بر آورده نشدن آن ضمانت ها.

• مشخصات تخنیکي باید تمام خصوصیات تخنیکي و شرایط کارایی بشمول تعداد/مقدار حد اکثر و حد اقل گرانتی شده را مشخص نماید. در صورت ضرورت، اداره یک فورسه داوطلبی اضافی را شعبه فورسه تعیینی آفر نموده و داوطلب معلومات مفصل در مورد مدجو خصوصیات تخنیکي و کارایی مرتبط مقدار گرانتی شده ارائه می نماید.

• مرگاه اداره درخواست نماید که داوطلب یک بخش یا تمام مشخصات تخنیکي، جدول های تخنیکي یا سایر معلومات تخنیکي در آفر را تهیه نماید، در این صورت اداره باید مامیت و اندازه معلومات لازم و شیوه ارائه این معلومات در آفر داوطلب را مشخص نماید.



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار
15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت

در صورت که ارائه خلاصه مشخصات تکنیکی لازمی باشد، اداره باید معلومات مربوط را
درج جدول ذیل نماید. داوطلب باید بنگ جدول مشابه را که مطابقت با معیارات را
نشان دهد ترتیب نماید.
اجناس و خدمات ضمنی باید در مطابقت با معیارات و مشخصات تکنیکی ذیل باشد:

جدول مشخصات تکنیکی و نورم قبول شده تخم های گندم بذری تصدیق شده (CS)

00005972



Handwritten signature in red ink.



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار
15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت

شماره	مشخصات مورد ضرورت داده شده	مشخصات تخصصی که فرشته در صورت قبولی بلی، اگر تفاوت داشته باشد از آنجا میسر
1	مقتضی رسمی باید مزرعه را تفتیش کرده باشند و تصدیق نامه های معیاری بودن مزرعه برای تولید تخم های تصدیق شده (CS) لابروتوار های وزارت زراعت را با خود داشته باشند.	
2	نوع گندم مطابق پائسی تخم در لغتستان آزمایش و معرفی شده باشد.	
3	تخم های تصدیق شده (CS) از تخم های پتیدی (FS) تولید شده باشند.	
4	سمبل تمام لات های تخم تصدیق شده دارای تصدیق لابروتوار وزارت زراعت باشد.	
5	تخم (CS) حد اقل ۹۸٪ خالص بوده (از یک نوع واحد) باشد که از جانب لابروتوار های وزارت زراعت تصدیق شده باشد.	
6	تخم (CS) از نگاه فزونی حد اقل ۹۸٪ پاک باشد و از جانب لابروتوار های وزارت زراعت تصدیق شده باشد.	
7	حد اعظم تخم گیاه هرزه در تخم بذری از 0.5 فیصد بیشتر نباشد (به اساس تصدیق لابروتوار های وزارت زراعت)	
8	حد اقل فوه جوانه زدن آن 85٪ باشد (به اساس تصدیق لابروتوار های وزارت زراعت)	
9	فیصدهای رطوبت تخم حد اعظم از 12٪ بلند نباشد (به اساس تصدیق لابروتوار های وزارت زراعت)	
10	تخم های بذری باید زخمی و خساره مند نبوده و عاری از حشرات زنده، مصاب به امراض قارچی نباشد (به اساس تصدیق لابروتوار های وزارت زراعت)	
11	مقدار معین انویه مورد ضرورت برای تکوین بذری بنام نایم، ویتاواکس و یا معادل آن در هر بوری موجود باشد.	
12	تگ های تصدیق وزارت زراعت به لسان نری و انگلیسی در هر بوری باشد.	
13	در هر انبار و یا لات تخم باید ورق تصدیق لابروتوار ضمیمه باشد.	
14	بوری های تخم بذری باید نولونی، معیاری به ظرفیت 50 کیلوگرام سر بسته باشد.	
15	علامه گذاری: بوری ها تاپه شده یا سایر وزارت زراعت، تگ تصدیق به نری و انگلیسی و موارد آبی بیشتر مشخص کردن مانند نام محصول (گندم) نوع، وزن خالص به کیلوگرام، تاریخ که تخم آزمایش و یا امتحان شده نمبر انبار یا لات نام مولد یا تولید کننده، ورقه که به درستی تکوین بذری شده، نباید به منظور خوراک حیوانی و انسانی استفاده شود. کلمه زهری بودن در لیل به رنگ سرخ طور برجسته نشان داده شود.	

اصطلاح تفتیش مزرعه: به آنده پرسوفل تفتیش تخم اطلاق میشود که توسط موسسه تربیه و همایی شده باشند و بهاساس طرز العمل از طریق ریاست های زراعت ولایات برای تفتیش مزرعه، امتحان و آزمایش تخم بذری گندم تعیین و توظیف شده باشند.



09995973



(5) آفر اکمال کننده و جدول های اصلی قیمت

تضمین آفر: اظهار نامه تضمین آفر
فرم اجناس 162509/2098
NPA/PA/162509/2098

شماره داوطلبی:

(شماره داوطلبی درج گردد)

شماره آفر بدیل:

(در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد)

تاریخ:

1898/4/22 (روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد)

(شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد)

(داوطلب باید این فرم را در مطابقت با رهنمودهای مربوطه خانہ پری نماید)

به: (نام مکمل اداره درج گردد)

ما اشخاصیکه در زیر امضا نمودیم، اظهار مینمائیم که:

ما میدانیم که، طبق شرایط شما، آفر باید همراه با اظهارنامه تضمین آفر ارائه گردد.

ما می پذیریم که در صورت نقض وجایب تحت شرایط آفر ما از عقد قرارداد با اداره برای

مدت (2) دو سال سر از تاریخ تخلیه محروم گردیم، وجایب داوطلب تحت این آفر شامل موارد ذیل می باشد:

(1) ارائه معلومات نادرست در مورد اعلیت داوطلب

(2) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن

(3) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر

(4) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده

(5) فراموش نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده.

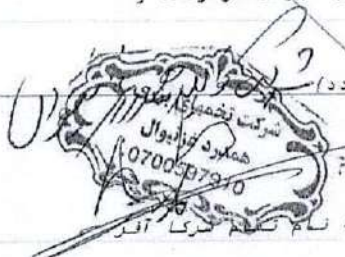
این اظهار نامه تضمین آفر در صورت برنده شدن ما و تسلیمی تضمین اجرای قرارداد و امضای قرار داد با داوطلب برنده فاقد اعتبار می گردد.

امضا: (امضای شخصی که صلاحیت امضای این اظهار نامه را دارد)

دارای صلاحیت امضای این اظهار نامه از طرف: (نام داوطلب درج گردد)

تاریخ: (روز، ماه و سال درج گردد)

مهر: (مهر گردد)



یادداشت: در صورت شرکت مشتری این اظهارنامه تضمین آفر باید به نام تکمیل شرکت آفر را ارائه گردد



اداره تدارکات ملی - شرطنامه خریداری و انتقال مقدار 15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت

جدول قیمت اجناسکه درجمهوری اسلامی افغانستان ساخته میشوند
آفرمای گروپ الف و ب اسعار درمطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان
فورمه اجناس/06

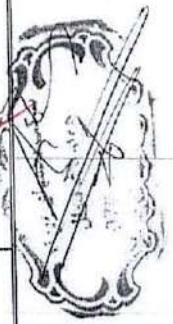
(شماره شرطنامه درج گردد)
(در صورتیکه این آفریدیل باشد، شماره شناسایی آن درج گردد)
(روز، ماه و سال ضمیمی آفرودرج گردد)

اداره طلب باید این فورمه های جدول قیمت را درمستقیم با راجع نمودن می داده شده خانه برای اجراء گردد. است اقدام درنقشه 1
جدول قیمت باید همراه با است اجناس و خدمات ضمنی
مشخص درجدول ضمیمه میباشد.

شماره داوطلبی:
شماره آفریدیل:
تاریخ:



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
شماره	توضیح اجناس	تعداد	واحد	قیمت فی واحد	قیمت مجموعی قلم (5 X3)	مصارف انتقالات و سایر خدمات لازم الی رسانیدن به مقصد نهایی	مصرف کارگر مطلق، مواد خام و اجزاء اصلی از جمهوری اسلامی افغانستان (قیمتی 5)	تالیته بر فروشات و سایر تالیجات قابل پرداخت در قلم در صورتیکه قرار داد عقد باشد یا نه	قیمت مجموعی (7+ 6+5) (9484)
(شماره ...)	توضیحات اجناس درج گردید	تاریخ داده شده	واحد / اقلامی قزیگی اجناس درج گردید	قیمت واحد تحویل در محل کار درج گردید	قیمت تحویل در محل کار درج گردید	قیمت فی قلم درج گردید	مصرف کارگری مطلق، مواد خام اجزاء از افغانستان طوریقیمتی تحویلی در محل کار قیمت فی قلم	اقروشات و سایر تالیجات قابل پرداخت در قلم در صورتیکه قرار داد عقد شود	قیمت مجموعی قلم (9484) (7+ 6+5) (9484)
19	شیرینی	700 تن	تن	45000	3150000	6000	2000		3760000 - تن



بسیار ممنون و سپاسگزارم



جمهوری اسلامی افغانستان
 دسوداګرۍ او صنایعو وزارت
 دمرکزي ثبت او فکري مالګيت لوی ریاست

جمهوری اسلامی افغانستان
 وزارت تجارت و صنایع
 ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالګيت فکري

د ثبت نمبر: ۲۱۰۱۵
 د جواز نمبر: D-34456

Islamic Republic of Afghanistan
 Ministry of Commerce and Industries
 General of Central Business Registry & Intellectual Property

Reg #: 31015
 License #: D-34456



رئیس/President
 اسماعیل خان

مړستار/V-President
 بسم الله

جواز ثبت
 Business/License

شرکت تولید تخم های اصلاح شده همدرد غزنویان
 Hamdard Ghazni-wall Seeds Trim Production Company

نمبر تشخیصیه ملیه / TIN
 9000143033



تصدیق کیدی دا جواز چی نوم سی پورته یاد شوی دی د افغانستان د نافذه قوانینو پر بنسټ ثبت او صادر شو.
 تصدیق میگردد این جواز که نام آن در فوقی تکرر میباشد، در مطابقت با قوانین نافذه افغانستان ثبت و صادر گردیده است.

It is certified that this license with mentioned name, is registered and issued in accordance with and subject to the effective laws of Afghanistan.

Issue Date: 21/Jan/2017 ۱۳۹۵/۱۱/۰۲
 Valid Date: 21/Jan/2020 ۱۳۹۸/۱۱/۰۱
 Established: 2010 ۱۳۸۹
 مکتور و عالیت: تولید تخم های بذری و زراعی

ادرس شرکت: خانه 220، سرک کابل-کندهار بلالار 3، مرکز غزنی (غزنی، غزنی)



08476
 نمبر ملیه
 د ثبت حق الطبع (0-0) افغانی

اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار
15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت

فرومه تسلیمی آفر
فرومه اجناس/03

این یادداشت صرف برای معلومات، جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل فرومه در وقت تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید در شرطنامه صادر شده شامل گردد.

این معلومات باید توسط داوطلبان در صفحات ذیل به مقاصد تشخیص املیت و واجد شرایط بودن داوطلب طوریکه در مواد مربوطه دستورالعمل برای داوطلبان تهیه شده است در جدول مورد استفاده قرار گیرد.

شماره داوطلبی: (شماره داوطلبی درج گردد)
تاریخ: (روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد)
صفحات/شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد)
1398, 4, 22

به: (نام مکمل اداره درج گردد)

سایر که در زیر این فرومه امضا نموده ایم، اظهار مینمائیم اینکه:

1. ما شرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه یی در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: (شماره و تاریخ صدور ضمیمه را در صورت لزوم درج گردد) نداریم؛
2. ما پیشنهاد می نمائیم که در مطابقت با شرطنامه و جدول تحویلی مندرج جدول نیازمندیهای اجناس و خدمات ضمنی را از یک توضیح مختصر در مورد اجناس و خدمات ضمنی درج گردد/ اكمال مینمائیم؛
3. قیمت مجموعی آفر ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: (قیمت مجموعی آفر به حروف و ارقام، بیانگر مبلغ/ مختلف استعاره می مربوطه درج گردد): 37400000 - سه هفتاد و چهار هزار و چهارصدمین و بیست و دو هزار تومان
4. تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:

- (1) قیمت مجموعی تخفیفات به حروف: تومان
- (2) قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام: تومان. (در تخفیف پیشنهاد شده و اعلام مشخص شده جدول نیازمندیها را که قابل اجرا است، با جزئیات آن مشخص کنید)؛

5. آفر ما برای میعاد مشخص در بند 1 ماده 20 دستورالعمل برای داوطلبان، سراز تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفر ما در مطابقت با بند 2 ماده 24 دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول بوده میتواند؛

6. هرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد میسازیم که تضمین اجراء را در مطابقت با ماده 44 دستورالعمل برای داوطلبان و ماده 180 از لایحه عمومی قرارداد، بخاطر اجرای بموقع قرارداد فراهم می نمائیم؛

7. ما بشمول قراردادیان فرعی یا اكمال کننده گان برای خرید از قرارداد، دارای تابعیت کشورهای واجد شرایط املیت داوطلب را بشمول ملیت شرکای شامل داوطلبی، هرگاه داوطلب شرکت های مشترک باشد، و ملیت هر یک قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان درج گردانی باشیم.

8. ما، مطابق بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان، هیچ نوع تضاد منافع نداریم؛

9. شرکت ما، بشمول شرکا و قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان، تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان، در مطابقت با بند 3 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان از طرف دولت جمهوری اسلامی افغانستان، غیرواجد شرایط شناخته نشده ایم؛



اداره تدارکات ملی - شرطنامه معیاری خریداری و انتقال مقدار
15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت

10. ما میدانیم که اداره مکلف به قبولی آفر دارایننازلترین قیمتارائه شده و یا هر
آفر دریافت شده دیگر نیست.

نام: / نام مکمل شخص با صلاحیت که فورمه تسلیمی آفر را امضا مینماید، درج گردد.

امضا: (امضا شخصی که نام و عنوان وظیفه وی تذکر داده شد) *امضا*
تاریخ: (روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد) *13/08/2011*
السید محمد...

Handwritten signature in black ink
Handwritten signature in red ink

شماره قرضه ای بزرگ
07005979/310
شماره قرضه ای بزرگ
07005979/310
2011

Handwritten signature

شماره قرضه ای بزرگ
07005979/310

(7) فورمه های قرارداد

نامه قبولی آفر	فورمه اجناس/11
فورم تضمین اجراء	فورمه اجناس/13
فورم تضمین پیش پرداخت	فورمه اجناس/14



نامه قبولی آفر

نامه قبولی آفر^۱

شماره:

تاریخ:

از: اداره تدارکات ملی

آدرس: پشتونستان وات، ناحیه دوم، کابل، افغانستان.

به: شرکت تولید تخم های اصلاح شده همدرد غزنیوال

آدرس خانه 220 سرک کابل قندهار، پلان 3 مرکز غزنی

این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتم و پنجم طرزاعمال تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر رایبه شده مؤرخ 22 سرطان 1398 شما برای پروژه خریداری و انتقالات مقدار 15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت (لات چهاردهم " غزنی") به قیمت قطعی مجموعی مبلغ (32,620,000) افغانی "سی و دو میلیون و ششصدویست هزار افغانی" طوریکه درمطابقت با دستورالعمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت (10) ده روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرزاعمال تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم چهل هفتم و هشتاد و هشتم طرزاعمال، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید. در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات تدارکات/ قرارداد: خریداری و انتقالات مقدار 15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت (لات چهاردهم)
شماره تشخیص تدارکات NPA/MAIL/98/G-2509/NCB
قیمت مجموعی قرارداد: مبلغ (32,620,000) افغانی "سی و دو میلیون و ششصدویست هزار افغانی"
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: تضمین بانکی
مقدار تضمین اجرای قرارداد: (1,631,000) افغانی (یک میلیون و ششصد و سی و یک هزار افغانی)
زمان عقد قرارداد: ()
مکان عقد قرارداد: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

نام و تخلص: **دپلویان ابراهیم عمر هوتکی**

وظیفه: **رئیس بخش تدارکات ملی**

امضاء و تاریخ



^۱ طبق فتره (1) حکم هشتم و پنجم طرزاعمال تدارکات: اداره مکتف است، بعد از ختم میعاد اطلاعیه تضمین اعضای قرارداد و با رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت آفر اعطاء مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال نماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از بلطوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.



Handwritten signature in red ink.



تضمین حسن اجرا
(Performance Guarantee)

عزیزی بانک	نام بانک صادر کننده تضمین
چهارراهی زینق، کابل، افغانستان	آدرس دفتر بانک صادر کننده تضمین
وزارت محترم زراعت، آبیاری و مالدی - کابل، افغانستان	نام و آدرس اداره ذینفع
00010/2019/9270	شماره تضمین حسن اجرا
1,631,000 افغانی (یک میلیون و شش صد و سی و یک هزار افغانی)	مبلغ تضمین
دسمبر - 2019-02	تاریخ صدور تضمین
مارچ - 2020-01	تاریخ انقضا تضمین

محترماً:

ما اطلاع یافتیم که شرکت تولیدی تخم اصلاح شده همدرد غزنیوال که بعد از این به اسم قراردادی یاد میشود، دارنده جواز شماره D-36456 به تاریخ Dec 2, 2019 با شما تعهد به اجرا قرارداد NPA/MAIL/98/G-2509/NCB، خریداری و انتقالات مقدار 15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت (لات چهاردهم) که از این به بعد به عنوان قرارداد یاد میشود نموده است.

بر علاوه، ما میدانیم که مطابق به شرایط قرارداد، قراردادی باید تضمین بانکی حسن اجرا را فراهم نماید.

بنابراین بر مبنای تقاضای قراردادی، بدینوسیله عزیزی بانک بصورت غیر قابل فسخ تعهد می سپارد که بدون تعلل، هر مبلغ را که بطور مجموعی بیشتر از مبلغ 1,631,000 افغانی (یک میلیون و شش صد و سی و یک هزار افغانی) نباشد، بعد از دریافت اولین تقاضای کتبی از جانب شما در مورد اینکه قراردادی شرایط قرارداد را نقض کرده، پرداخت میکند.

به اضافه موارد فوق، تاکید میگردد که:

1. مسئولیت عزیزی بانک در قبال این تضمین بانکی از مبلغ 1,631,000 افغانی (یک میلیون و شش صد و سی و یک هزار افغانی) بیشتر نیست.
2. این تضمین بانکی الی تاریخ مارچ-2020-01 دارای اعتبار است.
3. و عزیزی بانک صرف متعهد به پرداخت مبلغ ذکر شده در این تضمین بانکی فقط در صورت مواصلت تقاضای کتبی از جانب اداره شما قبل یا در تاریخ مارچ-2020-01 است.

4. این تضمین زمانی قابل اجرا است که تمام پول پروژه خریداری و انتقالات مقدار 15000 متریک تن گندم بذری برای 34 ولایت (لات چهاردهم) NPA/MAIL/98/G-2509/NCB به حساب نمبر 000101110104446 شرکت تولیدی تخم اصلاح شده همدرد غزنیوال به عزیزی بانک انتقال گردد.

این مسولیت ذینفع است اینکه گرانتهی بانکی متذکره را برای تاییدی آن به دفتر مرکزی عزیزی بانک به شعبه اعتبارات و قروض به آدرس امر عمومی بخش اعتبارات و قروض (سعیدالله خان یوسفزی) و یا مسئول عمومی بخش اعتبارات و قروض (آقای داوود وجدان) و یا به آدرس های الکترونیکی ذیل ارسال نمایید:

cco@azizibank.af و یا d.wjdan@azizibank.af

تایید توسط کارمندان با صلاحیت بانک:

اسلام الدین نیازی : مدیر بخش تضمینات بانکی

محمد داود وجدان : معاون شعبه اعتبارات

تاریخ: دسمبر - 2019-02

Head Office: Zanaq Square, Kabul, Afghanistan, Email: cco@azizibank.af, dy.cco@azizibank.af



BANK GUARANTEE CONFIRMATION LETTER

Date: Dec 02, 2019

To: **Ministry of Agriculture, Irrigation & Livestock (MAIL)**
Kabul Afghanistan

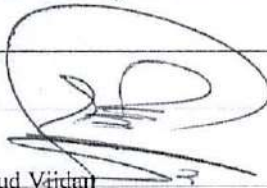
This covering letter (which forms an integral part of this Bank Guarantee, should be returned along with the Bank Guarantee to the bank in all cases in respect of cancellation or invocation duly discharged) to be annexed to the Bank Guarantee No. 00010/2019/9270 dated Dec 02, 2019 for the amount of AFN 1631000 (Afghani One Million, Six Hundred, Thirty One Thousand, Only) Valid till Mar 01 2020 issued by Azizi Bank.

This Bank Guarantee is issued on account of our customer stated below:

Applicant's Name: M/S Hamdard ghazniwal seeds company

Address House No:210 Fifth road Ghazni, Afghanistan

The Bank Guarantee is issued by our Bank under the joint signatures of ...

 Mr. Mohammad Daud Vijdan Designation: Deputy Chief Credit Officer Employee ID: AZB-305	 Mr. Islamuddin Niazi Designation: Credit Manager Employee ID: AZB-2915
--	---

Confirmation of issue of this Bank Guarantee should be obtained from either cco@azizibank.af or d.vijdan@azizibank.af

FOR AZIZI BANK, Kabul

Authorized Signatory

Name & Employee ID No:



Head Office: Zambaq Square, Kabul, Afghanistan, Email: cco@azizibank.af, dy.cco@azizibank.af



فورمه اجناس 13

رُبه اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید

تاریخ: رُروز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد

شماره و عنوان داوطلبی: رُشماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد

اسم بانک: رُاسم بانک درج گردد

مستفید شونده: رُنام مکمل اداره درج گردد

شماره تضمین اجراء: رُشماره تضمین اجراء درج گردد

اطلاع حاصل نمودیم که رُنام مکمل اکمال کننده درج گردد، که منبع بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره رُشماره قرارداد درج گردد مؤرخ رُروز، ماه و سال درج گردد را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال رُتوضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد عقد می نماید.

علاوه بر آن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، تضمین اجراء نیز لازم می باشد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمائیم که بدون چون و چرا مبلغ رُمبلغ به حروف و ارقام درج گردد را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما ک نشان دهنده تخطی قراردادی از شرایط مندرج قرارداد باشد، بدون ارائه دلایل و زمینه های ارسال تقاضا از جانب شما، بپردازیم.

این تضمین الی تاریخ رُروز، ماه و سال درج گردد اعتبار دارد و هر نوع تقاضا برای پرداخت مطابق این تضمین باید قبل از تاریخ متذکره به دفتر بانک تسلیم داده شود.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره 785 اطلاق تجارت بین المللی، به استثنای فقره 2 ماده 20 (الف) آن میباشد.

رُامضا، نام و وظیفه نماینده با صلاحیت بانک و اکمال کننده درج گردد

رُمهر بانک

رُمهر اکمال کننده



تضمین پیش پرداخت

قابل تطبیق نمی باشد

فرم اجناس 14

رُبه اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فرم را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید

تاریخ: رُروز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد

شماره و عنوان داوطلبی: رُشماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد

اسم بانک: رُاسم بانک درج گردد

رُورق رسمی بانک استفاده گردد

مستفید شونده: رُنام مکمل اداره درج گردد

شماره تضمین پیش پرداخت: رُشماره تضمین پیش پرداخت درج گردد

ما رُنام قانونی و آدرس بانک درج گردد اطلاع حاصل نمودیم که رُنام و آدرس مکمل اکمال کننده درج گردد، که منبع بنام "اکمال ک" یا می شود، قرارداد شماره رُشماره قرارداد درج گردد مؤرخ رُروز، ماه و سال درج گردد را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال رُتوضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد عقد نماید.

علاوه بر آن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، پیش پرداخت در مقابل تضمین پیش پرداخت صورت میگیرد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمایم که بدون چون و چرا مبلغ رُمبلغ به حروف و ارقام درج گردد را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما ک نشان دهنده تخطی قراردادی ناشی از استفاده پیش پرداخت برای اهداف غیر تسلیمی اجناس صورت گرفته باشد، به شما بپردازیم.

این تضمین از تاریخ اخذ پیش پرداخت توسط اکمال کننده رُروز، ماه و سال درج گردد الی تاریخ رُروز، ماه و سال درج گردد اعتبار و قابل اجرا می باشد.

این تضمین تابع مقررہ منتشره شماره 785 اطلاق تجارت بین المللی میباشد.

رُامضا نماینده با صلاحیت اخذ گردد

رُمهر بانک





Aziz Ahmad Rodwal <aziz.rodwal@npa.gov.af>

Fwd: 8275/5241 (تصدیق از صحت و سقم تضمین حسن اجرا کار)

PCAD Verifier <verifier3@npa.gov.af>
To: Aziz Ahmad Rodwal <aziz.rodwal@npa.gov.af>

Tue, Dec 10, 2019 at 3:25 PM

FOR YOUR NEXT PERFORMANCE

----- Forwarded message -----

From: Islamuddin Niazi <bg.manager@azizbank.af>
 Date: Tue, Dec 10, 2019 at 3:19 PM
 Subject: RE: 8275/5241 (تصدیق از صحت و سقم تضمین حسن اجرا کار)
 To: PCAD Verifier <verifier3@npa.gov.af>
 Cc: Hedayatullah Habibi <hedayatullah.habibi@npa.gov.af>, NPA Accreditation <accreditation@npa.gov.af>, Saeedullah Jan Yousafzal <cco@azizbank.af>, Mohammad Dawood Vijdan Dy CCO <dy.cco@azizbank.af>

لاال
 چهارم

Dear Sir/Madam

With reference to your email dated 10-12-2019, it's to confirm that the PERFORMANCE GUARANTEE No. 00010/2019/9485 for amount of AFN 3311000 (Afghani Three Million, Three Hundred, Eleven Thousand, Only) has been issued to M/S Loy Bakhtar Afghan Seeds Company and Agriculture Services in favour of Ministry of Agriculture, Irrigation & Livestock (MAIL) as per details mentioned in original form of guarantee which is valid from 09/12/2019 till Mar 08 2020

Best Regards



Islamuddin Niazi

Bank Guarantee Manager

1515-1142

+93 (0) 797 888 156

bg.manager@azizbank.af

www.azizbank.af

This message is confidential. It may also be privileged or otherwise protected by work product immunity or other legal rules. If you have received it by mistake, please let us know by e-mail reply and delete it from your system; you may not copy this message or disclose its contents to anyone. Please send us by fax any message containing deadlines as incoming e-mails are not screened for response deadlines. The integrity and security of this message cannot be guaranteed on the Internet.

From: PCAD Verifier [mailto:verifier3@npa.gov.af]
 Sent: Tuesday, December 10, 2019 2:44 PM
 To: Islamuddin Niazi <bg.manager@azizbank.af>; sr.credit.officer <sr.credit.officer@azizbank.af>
 Cc: Hedayatullah Habibi <hedayatullah.habibi@npa.gov.af>; NPA Accreditation <accreditation@npa.gov.af>
 Subject: (8275/5241) تصدیق از صحت و سقم تضمین حسن اجرا کار

به اداره محترم عزیز بانک!

با ابراز تمنیات نیک!

به تاسی از فورم شماره (8275/5241) مورخ 1398/9/18 ریاست تسهیلات تدارکاتی اداره تدارکات ملی، احتراماً می نگاریم اینکه شرکت تولید تخم های اصلاح شده بذری و خدمات زراعتی لوی باختر افغان در داوطلبی یکی از پروژه ها در این اداره تحت شماره (NPA/MAIL/98/G-2509/NCB)) اشتراک نموده اند و تضمین بانکی حسن اجرای کار خویش را طور زیر ارائه نموده اند.



- شماره تضمین بانکی : 00010/2019/9485

- تاریخ ختم اعتبار: 2/مارچ/2020

- مبلغ: 3311000 افغانی

از اینکه به اساس معیارات مندرج شرطنامه، لازم است تا از صحت و سقم اسناد ارائه شده داوطلب حصول اطمینان صورت گیرد.

بنأ از آن اداره محترم تقاضا بعمل می آید تا از صحت و سقم اسناد متذکره که کپی آن در ظرف (2) ورق ضمیمه ایمیل هذا است، اطمینان داده ممنون سازند.

Kind Regards,

Private Sector Capacity Accreditation Directorate|
National Procurement Authority (NPA)
Administrative Office of the President (AOP) | GoIRA
Facebook: National Procurement Authority | Twitter: @npa_aop | YouTube: National Procurement Authority
شفافیت تدارکات، تقویت اقتصاد | تدارکاتی رونق، اقتصادی پیاورتیا
Procurement Transparency, Empowering Economy

Kind Regards,

Private Sector Capacity Accreditation Directorate|
National Procurement Authority (NPA)
Administrative Office of the President (AOP) | GoIRA
Facebook: National Procurement Authority | Twitter: @npa_aop | YouTube: National Procurement Authority
شفافیت تدارکات، تقویت اقتصاد | تدارکاتی رونق، اقتصادی پیاور
Procurement Transparency, Empowering Economy

Handwritten signature in red ink.



Shirbaz

From: <Aziz Ahmad Rodwal <aziz.rodwal@npa.gov.af>
Sent: Tuesday, December 10, 2019 3:16 AM
To: Mohammadullah Sahil
Cc: nasir.durrani@mail.gov.af; Wais Rahimi; Aziz Ahmad Rodwal; Mohammadullah; shirbaz.nasiri@mail.gov.af; aqarahimi@gmail.com; Mobin.rahimi; Najibullah Zahir; horajalali_agro@yahoo.com; anscu95@gmail.com
Subject: مسوده قرارداد لات چهارم
Attachments: pdf. حصول اطمینان از صحت و سقم تضمین اجرای قرارداد.

محترم ساحل صاحب؛

اینک، ذریعۀ این ایمیل میتوانید مسوده قرارداد لات چهارم پروژه: تهیه و تدارک 15,000 منریک تن گندم بذری همراه با اسناد مؤید صحت و سقم تضمین اجرای قرارداد از لینک <https://we.tl/t-hPdPTFw84n> دریابید. امید در خصوص عقد قرارداد با داوطلب برنده اجراءات مقتضی داشته و یک نسخه اصل قرارداد امضاً شده را بعد از مهر و ثبت آن وزارت محترم به زودترین فرصت جهت اجراءات لازم بعدی شریک نموده ممنون سازید.

با احترام

عزیزاحمد رودوال

--

--

Best Regards,

Aziz Ahmad Rodwal, B.Economics.

Procurement Manager | Economy, Agriculture & Rural Development Sector |

Procurement Facilitation Department | National Procurement Authority (NPA)

Administrative Office of the President (AOP) | Islamic Republic of Afghanistan

M: +93 (0) 791045561 | Skype: aziz.ahmad.rodwal | Web: www.npa.gov.af

Facebook: National Procurement Authority | Twitter: @npa_aop | YouTube: National Procurement Authority

شفافیت تدارکات، تقویت اقتصاد | تدارکاتی رونیتیا، اقتصادی پیورتیا

Procurement Transparency, Empowering Economy



Islamic Republic of Afghanistan
Administrative Office of the President
National Procurement Authority

اداره تدارکات مسیلى

ریاست دارالانشای کمیسیون تدارکات ملی

آمریت بررسی تدارکات سکور زراعت و انکشاف دهات

26

کتابچه از حقوق فیصله تدارکات - (17) - NPA/NPC		
رولت / اداره درخواست کننده	رولت / اداره درخواست کننده	
اداره خدمات عمومی	اداره خدمات عمومی	
وزارت زراعت، آبپاری و مالداري	وزارت زراعت، آبپاری و مالداري	
توضیح مختصر درباره تدارکات: تحقق فیصله شماره 3562 مؤرخ 1398/08/09 کمیسیون محترم تدارکات ملی پیرامون پروژه خریداری و انتقالات مقدار 15000 متریک تن گندم بلری برای 34 ولایت، شامل 17 بخش.		
شماره	موضوعات	معلومات
1	منبع تمویل کننده	دولت جهل
2	نوع بودجه (عادی / انکشافی)	انکشافی
3	کود نمبر پروژه در بودجه منظور شده	AFG/390258
4	عنوان پروژه در بودجه منظور شده	پروژه تهیه و توزیع تخم های بلری و کود کیمیاوی
5	روش تدارکات	داوطلبی باز ملی
6	روش انتخاب مشاورین	قابل تطبیق نیست
7	شماره داوطلبی / قرارداد	NPA/MAIL/98/G-2509/NCB
8	قیمت تخمینی	قیمت تخمینی نظر به بخش درج معلومات عمومی فورم کمیسیون هذا میباشد
9	اسم داوطلب پیشنهادی	اسم داوطلبان پیشنهادی نظر به بخش درج معلومات عمومی فورم هذا میباشد
10	قیمت داوطلب پیشنهادی بعد از مذاکره	قیمت داوطلبان پیشنهادی نظر به بخش درج معلومات عمومی فورم هذا میباشد
معلومات عمومی در رابطه به پروژه		
<p>درخواست اخذ هدایت پیرامون هشت بخت ناموفق پروژه متذکره قبلاً در جلسه شماره 199 مؤرخ 1398/06/30 کمیسیون محترم تدارکات ملی ارائه و ذریعه فیصله شماره 3467 اعاده گردیده و چنین هدایت بعمل آمده است.</p> <p>"پروژه از جانب هیئت متشکل از وزارت مالیه، وزارت اقتصاد، وزارت زراعت و اداره تدارکات ملی بررسی و گزارش به جلسه بعدی کمیسیون ارائه گردد." که بعداً گزارش هیئت محترم در جلسه شماره 203 مؤرخ 1398/08/09 کمیسیون محترم تدارکات ملی ارائه و ذریعه فیصله شماره 3562 مجدداً اعاده گردیده و چنین هدایت بعمل آمده است.</p> <p>"- وزارت زراعت ملی پنج روز از طرح تخم های اصلاح شده بلری به مقام عالی ریاست جمهوری گزارش ارائه نمایند.</p> <p>- بعد از تثبیت و تضمین کیفیت تخم های بلری توسط وزارت زراعت، هیئت میتواند در رابطه به کاهش قیمت ها مذاکره نماید."</p> <p>بدینوسیله هیئت محترم طبق فیصله متذکره و هدایت شفاهی مقام محترم ریاست جمهوری با داوطلبان مذاکره نموده که خلاصه آن قرار ذیل میباشد:</p> <p>1- قیمت تهیه فی تن گندم:</p> <p>با در نظر داشت فیصله شماره 3562 مؤرخ 1398/08/09 کمیسیون محترم تدارکات ملی، مقام محترم وزارت زراعت، آبپاری و مالداري در خصوص قیمت فی تن گندم با نماینده گان داوطلبان انتخاب شده هر بخش ملاکره ابتدایی نموده و در نهایت بدون در نظر داشت بخش و ولایات مربوط قیمت فی تن گندم مبلغ 38,900 افغانی تعیین گردیده است.</p> <p>هیئت موظف ملاکره تقاضای مکرر پالین آمدن قیمت تهیه گندم را از نماینده گان داوطلبان نموده است اما متأسفانه داوطلبان متذکره قیمت توافق شده را پالین ننموده اند.</p> <p>2- قیمت ترانسپورت (انتقال) فی تن گندم:</p> <p>به اساس فیصله شماره 3562 مؤرخ 1398/08/09 کمیسیون محترم تدارکات ملی، مقام محترم وزارت زراعت، آبپاری و مالداري در خصوص قیمت انتقال فی تن گندم با نماینده گان داوطلبان انتخاب شده هر بخش ملاکره ابتدایی نموده و در نهایت با در نظر داشت بخش و ولایات مربوط قیمت انتقال فی تن گندم تعیین گردیده است. قابل یاد آور است که هیئت موظف ملاکره تقاضای مکرر پالین آمدن قیمت را از نماینده گان داوطلبان نموده اند که خوشبختانه قادر به پالین نمودن بیشتر قیمت ها گردیده است.</p>		

بخش	اسم داوطلب	قیمت تخمینی (افغانی)	قیمت ارائه شده داوطلب (افغانی)	قیمت داوطلب بعد از مذاکره (افغانی)	مبلغ کاهش یافته (افغانی)
1 (بلخ و سمنگان)	شرکت زراعتی تولید تخم های اصلاح شده بذری شیراباه	50,000,000	58,650,000	52,312,500	6,337,500
2 (جوزجان، سرپل و قاریاب)	شرکت تولید و تکثیر تخم های اصلاح شده بذری اصف جوزجان	38,000,000	45,491,700	41,895,000	3,596,700
3 (کندهز و بغلان)	شرکت تولید تخم های بذری اصلاح شده کولاب کندهز	66,000,000	91,906,650	70,950,000	20,956,650
4 (تخار و بدخشان)	شرکت تولید تخم های اصلاح شده بذری و خدمات زراعتی لوی باختر افغان	56,000,000	81,593,680	66,220,000	15,373,680
5 (تنگرهار و لغمان)	د.بل بهسود کرنیز شرکت	42,000,000	51,870,000	44,835,000	7,035,000
6 (پروان، کاپیسا و پنجشیر)	شرکت خدمات زراعتی و تولید تخم های بذری حره جلالی	26,800,000	32,310,080	29,044,500	3,265,580
7 (پامیان، وردک و دایکندي)	شرکت های مشترک پرویس تخم های اصلاح شده بذری قرغان و شرکت تولید تخم های بذری ذکریا (V)	33,600,000	46,200,000	37,296,000	8,904,000
8 (کندهار)	شرکت های مشترک تخم های اصلاح شده بذری شیخ الاسلام هروی و شرکت زراعتی تولید تخم های اصلاح شده بذری درخشان (JV)	32,000,000	36,566,400	34,720,000	1,846,400
9 (هلمند)	قدرت سمیع اصلاح شوو تخموند تولید شرکت	38,000,000	44,436,250	41,040,000	3,396,250
10 (زابل و ارزگان)	شرکت تخم های اصلاح شده بذری نور	18,800,000	23,120,616	21,808,000	1,312,616
11 (هرات)	شرکت زراعتی تخم های اصلاح شده بذری شیخ معروفه کرویخی	44,000,000	47,650,020	45,540,000	2,110,020
12 (غور و بادغیس)	شرکت زراعتی تولید تخم های اصلاح شده بذری خواجه سبزه بوش	20,000,000	24,882,400	23,100,000	1,782,400
13 (فراه و نیمروز)	شرکت تخم های اصلاح شده بذری نور	24,800,000	29,836,136	28,148,000	1,688,136
14 (غزنی)	شرکت تولید تخم های اصلاح شده همدره غزنیوال	28,000,000	37,100,000	32,620,000	4,480,000
15 (پکتیا، پکتیکا، خوست و لوگر)	شرکت های مشترک تولید تخم های بذری برادران لوگر و شرکت تولید تخم های بذری اصلاح شده کولاب کندهز (JV)	57,600,000	83,162,880	65,808,000	17,354,880
16 (نابل)	شرکت تخم بذری نور محمد خان	12,000,000	13,166,400	12,780,000	386,400
17 (کنر و نورستان)	شرکت تولید تخم های بذری اصلاح شده کولاب کندهز	12,400,000	17,529,880	14,368,500	3,161,380
	مجموع	600,000,000	765,473,092	662,485,500	102,987,592
قیمت مذاکره شده داوطلبان نسبت به قیمت اولی آنها مجموعاً 13.45 فیصد پایین تر بوده اما قیمت مذاکره شده نسبت به قیمت تخمینی مجموعاً 10.41 فیصد بلندتر میباشد					

نوت:

- با در نظر داشت ایمیل مؤرخ 1398/08/19 ریاست محترم تسهیلات تدارکاتی و مکتوب شماره 49/124 مؤرخ 1398/08/19 وزارت محترم زراعت، آبیاری و مالداري از تمام شرکت های که برنده پروژه متذکره گردیده اند تمهید نامه در رابطه به کیفیت تخم بذری اخذ گردیده است. مکتوب شماره 49/124 مؤرخ 1398/08/19 وزارت محترم زراعت، آبیاری و مالداري پیرامون فوق طور ذیل صراحت دارد "به اساس مکتوب شماره 351 مؤرخ 1398/08/19 ریاست محترم توسعه غله جات و نباتات صنعتی این وزارت در قسمت کیفیت تخم های بذری مطابق به سرتیفیکیت و شرایط تخبیکی، از تمام آفنده شرکت های که برنده قرارداد تهیه و توزیع تخم های بذری گندم میباشد تمهید نامه اخذ گردیده است"
- با در نظر داشت گزارش هیئت محترم مللکاره، پروژه متذکره شامل 17 بخش میباشد و قبضه شماره 3562 مؤرخ 1398/08/09 پیرامون تحقق قبضه شماره 3467 بوده که آنهم در خصوص 8 بخش ناموفق پروژه متذکره میباشد لکن مشخص نبود که مللکاره در مورد تمام بخش ها (موفق و ناموفق) صورت گیرد یا صرف در بخش های ناموفق.
- معیار انتخاب داوطلب عرض مللکاره در میان 8 بخش ناموفق مشخص نبود که کدام داوطلب عرض مللکاره دعوت شوند زیرا افر های حاصله در تمام بخش های متذکره در مرحله ارزیابی ابتدایی غیر جوابگو شناخته شده اند.

جهت رفع ابهامات فوق الذکر، هیئت رهنبری مقام محترم وزارت زراعت، آبیاری و مالداري و اداره تدارکات ملی به تاریخ 1398/08/14 با مقام عالی ریاست جمهوری اسلامی افغانستان جلسه داشتند که مقام محترم ریاست جمهوری شفاهاً هدایت دادند که هیئت مؤتلف باید در تمام بخش های پروژه مذاکره نمایند و موفقاً غرض مذاکره در میان 8 بخش ناموفق بااین بودن قیمت آن میباشد یعنی داوطلبان دارندہ قیمت نازل روز آفرگشایی در بخش های نا ملی، بیستہاد خریداری تخم اصلاح شدہ برای دهاقین را ترتیب و به جلسه آیندہ تدارکات ملی ارائه نماید.

- ملاحظات اداره تدارکات ملی:
1. ملاحظات مورد قناعت کارشناس: موجود نمیشد.
 2. ملاحظات مورد عدم قناعت کارشناس: موجود نمیشد.

هدایات کمیسیون تدارکات ملی، حقوق فیصلہ شماره 3562 تاریخ 1398/08/09 کمیسیون تخم تدارکات ملی، معاونین پروژه خریداری و اصلاحات تخم 15000 شریک بن کمیسیون برای 34 لایحہ شامل 17 بخش (NPA/MAIL/98/G-2509/NOB)

فوجہ عامل بورسہ آبیاری و اصلاحات تخم برای صورت گزینہ

منظور است منظور نیست جهت رفع مشکلات اعاده گردید

شماره فیصلہ: 3614 تاریخ جلسہ: 26 عقرب 1398 شماره جلسہ: دو صد و چهارم (204)

شماره	اعضای کمیسیون	امضا
1	جلالتآب رئیس اجرائیہ ج.ا.ا.	عضو
2	جلالتآب معاون دوم ریاست ج.ا.ا.	عضو
3	محترم وزیر مالیه ج.ا.ا.	عضو
4	محترم وزیر عدلیہ ج.ا.ا.	عضو
5	محترم وزیر اقتصاد ج.ا.ا.	عضو
6	محترم مشاور ارشد رئیس صاحب جمهور در امور زیربنا ها	عضو
7	محترم اجمل احمدی	عضو
8	جلالتآب رئیس جمهور ج.ا.ا.	رئیس کمیسیون